E DIN EN ISO 16119-2:2026-11 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2026-09-25

Land- und Forstmaschinen - Umweltanforderungen an Pflanzenschutzgeräte - Teil 2: Feldspritzgeräte und vergleichbare Geräte (ISO/DIS 16119-2:2026); Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 16119-2:2026

Agricultural and forestry machinery - Environmental requirements for sprayers - Part 2: Horizontal boom sprayers (ISO/DIS 16119-2:2026); German and English version prEN ISO 16119-2:2026

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort 6

Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Verordnung (EU) 2023/1230 7

Einleitung 9

1 Anwendungsbereich 10

2 Normative Verweisungen 10

3 Begriffe 11

4 Anforderungen 12
4.1 Allgemeines 12
4.1.1 Spritzflüssigkeitsbehälter 12
4.1.2 Pumpe 15
4.1.3 Schläuche und Leitungen 15
4.1.4 Spritzgestänge 15
4.1.5 Filter 17
4.1.6 Düsen 17
4.1.7 Messsysteme 18
4.1.8 Prüfanschlüsse 18
4.2 Einstellung der Aufwandmenge 19
4.2.1 Allgemeines 19
4.2.2 Messungen 19
4.3 Verteilung und Abdriftvermeidung 19
4.3.1 Verteilung 19
4.3.2 Abdriftvermeidung 20
4.4 Reinigung 20
4.4.1 Spülwasserbehälter 20
4.4.2 Reinigungssystem 20
4.5 Reinigungseinrichtungen für Pflanzenschutzmittelgebinde 21
4.6 Zusätzliche Anforderungen an Bandspritzgeräte 21
4.6.1 Allgemeines 21
4.6.2 Düsen 21
4.6.3 Verteilung 22
4.7 Zusätzliche Anforderungen an Sprühpistolen und -lanzen 22
4.8 Zusätzliche Anforderungen an Module 22
4.8.1 Allgemeines 22

5 Überprüfung 22

6 Kennzeichnung 24

7 Betriebsanleitung 24

Literaturhinweise **25**

Bilder

Bild 1 — Bestimmung der Siebtiefe und der Weite von Öffnungen **14**

Bild 2 — Berühren von Hindernissen **17**

Tabellen

Tabelle ZA.1 — Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und Anhang III der Verordnung (EU) 2023/1230 ..... **7**

Tabelle 1 — Zusätzliches Volumen zum Nennvolumen des Behälters in Abhängigkeit von der größten Größe des Befüllanschlusses des Behälters **12**

Tabelle 2 — Mindesttiefe von Sieben **13**

Tabelle 3 — Genauigkeit der Druckanzeigen **18**

Tabelle 4 — Liste der Sicherheitsanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen und deren Überprüfung **22**